



环球雅思学校IELTS考试指定辅导教材
全国雅思培训使用

www.IELTS.com.cn

只阅读 不理解

挑战雅思阅读高分

IELTS

秘诀就是：
“只阅读，不理解”

要迅速突破阅读？

要提高至少2分以上？

要成为8分，甚至9分的顶尖高手？

Just Read It!

董长根 / 编著



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS



环球雅思学校IELTS考试指定辅导教材
全国雅思培训使用

www.IELTS.com.cn

只阅读 不理解

挑战雅思阅读高分

IELTS

Just Read It!

秘诀就是：

“只阅读，不理解”

董长根 / 编著

元 00.85

印
宝

封面系进口语言文字书封面设计，该书由著名设计师、作家、翻译家、学者、诗人、书画家等组成，是本世纪以来首次对世界文学进行全面而深入的研究和评价。



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS



图书在版编目(CIP)数据

只阅读 不理解/董长根编著.天津:天津大学出版社,
2009.10

ISBN 978-7-5618-3250-9

I. 只… II. 董… III. 英语 - 高等教育 - 自学参考资
料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 185136 号

出版发行 天津大学出版社

出版人 杨欢

地址 天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:300072)

电话 发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742

网址 www.tjup.com

印刷 昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司

经销 全国各地新华书店

开本 169mm×239mm

印张 17

字数 363 千

版次 2009 年 10 月第 1 版

印次 2009 年 10 月第 1 次

印数 1-5 000

定价 38.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,烦请向我社发行部门联系调换

版权所有 侵权必究

环球雅思图书编委会核心小组

总策划：张永琪 张晓东

执行策划：刘海华 陆航 尹龙龙

图书编辑：檀琦 李海燕 赵丹 李晟月

编委：环球雅思教学研究中心 GTRC

● 听力

赵 雪	王 燕	卢 峰 梅	鲁 成 英	张 启 舍
陈 婷 婷	吴 艳	李 琛	尹 小 音	徐 佩
曾 丽 娟	王 晓 燕	孙 维 娟	林 刚	王 后 娇

● 阅读

祁 连 山	余 波	张 岳	西 震	施 正 男
李 婷 婷	高 静	王 辉	赵 曙 明	聂 清 燕
杨 春	李 簿	董 长 根	杨 琳	史 雪 梅
王 业 兵				

● 写作

王 建 军	杨 凡	齐 辙	慎 小 巍	于 光
李 鹏	杨 涛	张 效 铭	钟 钰	朱 润 萍
徐 欣	周 艳	赖 劲 松	张 嵩	季 春 桦
安 帆				

● 口语

王 陆	李 一 萌	陈 涣	高 洁	李 宁
戴 维 吉	吕 本 清	牛 书 杰	刘 宝 珍	冯 海 州
邹 卓	Lyn			

推荐序

环球和董长根老师的结缘虽属偶然也属必然，从兼职到全职，董老师平易近人的教学风格、勤奋进取的教学精神、专业务实的教学方法无不令人感到钦佩。

董老师是师者，更是一位智者，他言传身教、身体力行地影响着自己的学生。凭借自己过人的智慧、先进的教学理念以及宽阔的视野，他时刻引导着学生努力拼搏、勇往直前；他善于把握学生的性格特点和思维方式，因材施教，迅速帮助学生打开雅思学习的兴趣之门；他独辟蹊径，彻底打破了传统的阅读思维模式，原本枯燥乏味的阅读在他的讲解下也变得妙趣横生。

众所周知，雅思阅读考试中的文章题材多样，对考生的阅读速度、理解能力都是一个非常严峻的考验。针对这一特点，董老师凭借自己近8年的雅思教学经验，精益求精，终著成此书。

“授人以渔”，董老师打破常规，教考生阅读闯关的独门技巧——“只阅读，不理解”。针对雅思阅读考试的特点，他对雅思阅读八大题型进行了详尽的剖析，并精心提炼了雅思阅读句型、词汇之精华，供考生记忆，同时又配备了3套原创的阅读模拟题，可以让考生通过实战迅速提高雅思阅读水平。

除此以外，本书还有一大亮点：《剑桥雅思考试全真试题集7》原版最新题型分析也在本书中有所体现，让考生在第一时间接触最新信息。

此书必将成为广大考生在雅思考试路上的一盏明灯，指引着他们迈进成功之门！

上海环球雅思学校校长 刘东岩

前　　言

中国考生在雅思考试中最有可能获取高分的部分就是阅读。同时，阅读分数很大程度上决定了一个考生的写作分数。培根说过，“Reading makes a full man”，即阅读会使得一个人知识面很广。一个大量阅读的考生，主观表达的思路会很宽，“巧妇有米下炊”，才可能写出高分的文章。所以，不论从阅读考试本身，还是基于阅读的写作考试来看，阅读都是取得雅思高分的重要环节之一。

笔者通过大量的教学研究和丰富的课堂经验，发现我们中国考生在准备雅思阅读的过程中，并没有领会西方人设计雅思考试的“真正意图”，因此缺乏方向性和效果性。

其实这项考试，首要目的就是为了保证到英联邦（现已包括美国）读书的外国学生（其实主要就是中国学生）具有一定的词汇量，便于在那边生活和学习。另外一个重要的目的就是：保证每个去读书的人，思维逻辑和西方人主流的思维逻辑保持一致，方便不同种族文化间的沟通和交流。

比如阅读里面让大家最头疼的 T/F/NG 判断题，我们想了半天是 FALSE，但是“老外”给的答案是 NOT GIVEN，等我们好不容易想通了 NOT GIVEN，下次做题，明明认为是 NOT GIVEN，他们的答案却变成了 FALSE。这些都是思维逻辑和西方人不一致所导致的。

所以，我们需要掌握核心的阅读词汇量以及西方人常见的逻辑思维方式。

本书按照上述两个方面展开：（1）教你猜词妙法，破解同义替换原则，呈现雅思阅读经典词汇，足以满足雅思阅读的要求，同时保证拓展性；（2）集中分析题型，集中掌握各个题型的思维逻辑以及猜题技巧。

另外，本书还有如下 4 大特色。

（1）收录最新的《剑桥雅思考试全真试题集 7》（本书中简称为《剑 7》）的题型分析，保证最新资料囊括其中。

（2）基于“读写不分家”理论，在后面章节中，总结出《剑 1》至《剑 6》中的 250 组精辟写作词组和句型，以供读者在提高阅读的基础上，迅速提炼雅思阅读中的写作资源。并且，把从雅思阅读中提炼的精华运用到写作中，保证一步到位。

（3）详细剖析阅读考试所需的各种技巧和能力，尽量保证一书在手，阅读无忧。

（4）随书附模考题 3 套（2 套 A 类，1 套 G 类）：难度、思路和剑桥雅思考试真题保持一致，读者们可以在阅读完本书之后进行自测。

在通向雅思考试成功的路上，也许 99% 的努力是需要你亲自付出的，但是，

当你迷惘的时候，这本书就像是陪你一起登山的一位朋友，亦或一位智者，给你一个方向。是的，这条路，一定是艰辛的，但是，这本书会告诉你哪条路是最快的，哪条路是不通的，哪条路会让你走弯路，哪里有一个陷阱，哪里有一眼清泉，哪里有一抹花香。它会和你一起走过这段路，一起登上山顶，让你从山顶，看得更远，飞得更高。

董长根

于上海环球雅思学校总部

我第一次接触雅思阅读是在大学时期，那时对雅思一无所知，只是觉得雅思考试的阅读部分很有趣，也很有挑战性。大学时期的我，对雅思阅读的理解还停留在“做题”的阶段，那时的我，每天都会花费大量的时间在雅思阅读上，但成绩却并不理想。记得那是一次雅思考试，我的阅读成绩只有4分，这让我非常沮丧。我开始反思自己的学习方法，发现自己的问题在于对文章的理解不够深入，对文章的结构和逻辑没有完全掌握。于是，我开始尝试通过阅读更多的英文书籍来提高自己的英语水平，同时也在不断地总结自己的学习经验，逐渐找到了适合自己的学习方法。现在，我已经能够轻松地应对雅思阅读考试了，而且成绩也有了很大的提升。我相信，只要坚持不懈地努力，就一定能够取得好成绩。

我第一次接触雅思阅读是在大学时期，那时对雅思一无所知，只是觉得雅思考试的阅读部分很有趣，也很有挑战性。大学时期的我，对雅思阅读的理解还停留在“做题”的阶段，那时的我，每天都会花费大量的时间在雅思阅读上，但成绩却并不理想。记得那是一次雅思考试，我的阅读成绩只有4分，这让我非常沮丧。我开始反思自己的学习方法，发现自己的问题在于对文章的理解不够深入，对文章的结构和逻辑没有完全掌握。于是，我开始尝试通过阅读更多的英文书籍来提高自己的英语水平，同时也在不断地总结自己的学习经验，逐渐找到了适合自己的学习方法。现在，我已经能够轻松地应对雅思阅读考试了，而且成绩也有了很大的提升。我相信，只要坚持不懈地努力，就一定能够取得好成绩。

我第一次接触雅思阅读是在大学时期，那时对雅思一无所知，只是觉得雅思考试的阅读部分很有趣，也很有挑战性。大学时期的我，对雅思阅读的理解还停留在“做题”的阶段，那时的我，每天都会花费大量的时间在雅思阅读上，但成绩却并不理想。记得那是一次雅思考试，我的阅读成绩只有4分，这让我非常沮丧。我开始反思自己的学习方法，发现自己的问题在于对文章的理解不够深入，对文章的结构和逻辑没有完全掌握。于是，我开始尝试通过阅读更多的英文书籍来提高自己的英语水平，同时也在不断地总结自己的学习经验，逐渐找到了适合自己的学习方法。现在，我已经能够轻松地应对雅思阅读考试了，而且成绩也有了很大的提升。我相信，只要坚持不懈地努力，就一定能够取得好成绩。

目 录

Contents

推荐序

前言

第一部分 为什么“只阅读，不理解”	1
第二部分 “只阅读，不理解”	3
2.1 真题讲解	3
2.2 “只阅读，不理解”之解题顺序	4
2.3 “只阅读，不理解”之迅速处理文章	8
2.4 “只阅读，不理解”之迅速把握题型分布规律	10
2.5 “只阅读，不理解”之迅速确定同义替换	11
2.6 “只阅读，不理解”之迅速猜词技巧	20
2.7 “只阅读，不理解”之迅速处理八大题型	25
2.7.1 八大题型之正误判断题	25
2.7.2 八大题型之配对题	61
2.7.3 八大题型之段落标题题	117
2.7.4 八大题型之文章概要题	142
2.7.5 八大题型之图表填空题	148
2.7.6 八大题型之选择题	156
2.7.7 八大题型之句子完成题	165
2.7.8 八大题型之简答题	173
第三部分 “只阅读，不理解”之长难句理解	179
第四部分 《剑1》至《剑6》阅读经典词汇/词组	201
第五部分 《剑1》至《剑6》阅读经典句型	212
第六部分 实战演练	221
附录	252
附录一 常见前后缀	252
附录二 实战演练答案	255
后记	260



第一部分 为什么“只阅读，不理解”

雅思阅读要求1个小时完成3篇文章，字数最多的达到1500个单词一篇。另外，每篇文章后面还有13道题，且这些题目分布在3~4组出题形式、答案要求、测试重点及解题技巧均大不相同的8大题型中！

因此，20分钟内读懂一篇1500字，包含5%左右很有可能“它认识我，我不认识它”的生僻词汇，并做完13道题型完全不同的题目，还要保证良好的正确率，阅读的时候“求甚解”对于大部分考生而言，无异于“自杀”，英语叫“SUICIDE！”

◆ 雅思阅读的难点

- ❖ 体裁多为说明文
- ❖ 题材生僻，尤其是学术类（除了政治、宗教等西方禁忌话题以外，像天文、地理、历史、考古、社会、文化、科技、生物研究等基本都可以成为雅思考试的来源）
- ❖ 单词生僻
- ❖ 时间紧迫
- ❖ 题型多变灵活

但是我们要同时注意到——

◆ 雅思阅读的突破点

- ❖ “考点简单”

雅思阅读，考点所对应的原文，大部分都比较容易看懂！其余内容是“老外”设计用来“吓唬”考生，扰乱考生心情，从而让考生继续参加雅思考试，“为雅思的可持续发展做进一步贡献”的！

❖ “1:2:7 原理”

10% 送分题（一共 4 道），70% 基本题（一共 28 道），20%（一共 8 道）拔高题。雅思阅读的成败在于那关键的 80%，也就是把握好了 32（4+28）道题目，就可以轻松达到 7 分以上。

❖ “点对点的考试”

即不需要理解全文的大概 80 几句话，只要读懂考点对应的 10~13 句即可！

所以，对于大部分词汇量少又想通过阅读得分的考生，要做到阅读并完全理解它，理论上都是不可能的！而“只阅读，不理解”是让你“四两拨千斤”，迅速成为“阅读小强”的最快、最好、最快乐的方法！

第二部分 “只阅读，不理解”

很多情况下，雅思阅读考试只考查你阅读的能力，而不考查你理解的能力！我们通过下面的真题来详细地说明这一点。

2.1 真题讲解

★ 正误判断题（本题出自：剑桥雅思 5，第 4 套题目，第 2 篇文章，第 24 道题目，简写成 C5T4P2Q24，后文均采用同样编码）

Question: *Little doubt was expressed about the reason for the Bishops Walk accident.*

Text: *They found that minute crystals of nickel sulphide trapped inside the glass had almost certainly caused the failure.*

题目意思是：“几乎不怀疑某事故的原因。”这个不难理解，但原文里面似乎有很多单词是考生不熟悉的。这成了很多考生做错的原因。但是这正说明，考生不懂雅思阅读的规律方法——“只阅读，不理解”！其实考官只考阅读，不考理解；多考逻辑，少考知识点。考生只要看出，“*they found that X had almost certainly caused the failure*”，即“他们发现某物几乎可以肯定地导致了这场失败”，和题目中的内容“几乎不怀疑某事故的原因”是一致的！

所以，本题答案是：TRUE（表意一致即选 TRUE）。

★ 填空题（本题出自：剑桥雅思 1，G 类考题，第 3 篇文章，第 34 道题目，简写成 C1GP3Q34，后文均采用同样编码）

Question: *One major difficulty is the removal of ink from used paper but ... (34) ... are being made in this area.*

Text: Already, waste paper constitutes 70% of paper used for packaging and advances in the technology required to remove ink from the paper have allowed a higher recycled content in newsprint and writing paper.

题目的意思是：“把油墨从废纸上去除是一个主要的困难，但是在这个方面已经做出了什么，可以攻克这个问题。”本题如果非要阅读理解，那么是要有深厚的长难句分析功底的（如何分析长难句，在后面章节有详述），但考官只考查阅读能力，不考查理解能力，其实题目是破解关键点。

题目中是“but ... (34) ... are being made”，我们根据语法，判断出填入一个名词的复数形式，那么对应的原文中，只有一个词是名词复数，即“advances in the technology”，由于考题要求填入不超过2个单词，那么我们把核心的词“advances”留下，即我们的答案！

所以，本题答案是：advances（本题答案可以填成 technological advances，但是雅思填空题型的原则是，尽量填入原文的单词，不需要改写）。

小结

通过以上例题分析得出，雅思阅读要想在不理解原文的情况下，照样做对题目，做一个“能抓住老鼠的懒猫”，技巧尤其重要。

2.2 “只阅读，不理解”之解题顺序

从题目入手

雅思阅读考试时间非常短，而且它不是分析研究性的阅读（阅读主要分为“分析研究”和“信息查找”两大目的），所以基本上没有时间把文章通读一遍，然后再做题！这样做有两大弊端。（1）通读一遍，至少花费10分钟左右，占用读一篇文章的时间的一半！（2）很多读者读完就忘，和没有读过差不多。

基于以上原因，强烈推荐考生从题目入手，尽管你想先读完文章再做题的那种“原始的欲望”有多么的强烈！

● 确定定位词

从题目入手，即从题目里面确定好定位词，然后依据定位词，回原文定位查找答案。

尽量按以下原则在题目中确定定位词。

❖ 大写字母原则

含大写字母的单词（人名、地名、专有名词等）。

❖ 数字原则

数字信息（年代、百分比、分数等）。

❖ 名词定位原则

没有大写字母或数字，以名词作为定位词（名词在原文中一般可以找到原词）。

另外，动词和形容词只作为辅助定位词，因为回原文一般找不到原词。

● 回原文定位

❖ 原文原则

所有题目都必须回原文定位，找到相对应的原文，进行作答。尽量避免依据自己先前的经验、自己的理解去答题。

❖ 首句原则

尽量首先在段首句或者段落标题（如果有的话）中查找相关定位词，如果没有找到，那么进一步在段落中扫读（scanning for the answer）。

❖ 顺序原则

回原文定位过程中，题目顺序和原文答案顺序一致。即越是前面的题目，原文的答案对应点越靠前，而后面的题目则按照顺序往后找即可！比如，第一道题在第一段的最后一句，那么第二道题，则只需从第二段第一句话开始查找即可！

❖ 同义替换原则

我们在查找答案的时候，往往在原文中找不到原词，这是雅思考试的一个重要特征。

题目中的很多定位词，在原文中被替换成同义词。我们可以根据这个规律，迅速地确定定位词。（具体同义替换的方法请参考后面相关章节）

❖ 中部阅读法和之字形阅读法

在原文查找关键词的过程中，为了加快定位的速度，建议读者摒弃几个不良习惯。（1）指读：用手指边指着文字，边阅读。（2）唇读：边读边默念。（3）回读：喜欢不断地往回看原文。以上不良习惯都极大地降低了阅读速度！

所以，我建议读者们采用“中部”扫描法。将视线放到每2行文字的中间，如果没有发现要找的关键词，可以用眼睛的余光左右扫读一下，如果没有，则按照此法继续处理下面两行！笔者曾经有一个学生最后竟然用此法练到了真正的一目十行，考出了8分的好成绩！

“之”字形阅读法，顾名思义，就是眼睛沿着文字做“之”字形的运动，一般用在非常粗糙的查找中。这个方法虽然速度快，但是其准确度却不是很高，所以一般用得较少！

★ 精读原文的关键句

在查找到答案所在点之后，接下来的任务是精读这个句子（不是从定位词往后读，而是定位词所在的整个句子）。

答案在定位词所在句子的概率为80%，否则往后推一句，往前推一句，这三句话即可回答相关问题！

如果还是找不到，说明定位可能出错！

关于精读，请参考相对应的“长难句理解”章节。

★ 回到题目解题

一切的努力是为了最终把题目做对！所以，最终我们要回到题目，通过对比原文和题目，确定最终的答案。

下面我们通过剑桥雅思考试的真题，来直观地说明上述做题的顺序和处理方法。

► 真题再现

C5T2P2Q14 正误判断题

Question: Arthur Koestler considered laughter biologically important in several ways.

Step 1：题型是正误判断题（具体题型处理技巧，请参考后面相关章节），要

求判断“Arthur Koestler”这个人有没有认为(considered)大笑(laughter)在很多方面(in several ways)有生理上的重要性(biologically important)。

Step 2: 确定位词“Arthur Koestler”。

Step 3: 结合顺序原则,由于该题目在原题中是这一组题目的第一道题目,那么我们应该到第一段去寻找。

Step 4: 很容易查找到,在原文第一段的最后一句“The writer Arthur Koestler dubbed it the luxury reflex: ‘unique in that it serves no apparent biological purpose.’”

Step 5: 发现同义转换,“biological”和题目中的“biologically”是同根词。

Step 6: 精读该句子,其意为:“‘AK’这个人把它(指的是题目中的‘laughter’)诠释得很好,他说道:‘它独特是因为它没有任何生理上的目的。’”这句话里面,也许有很多的单词我们不懂,但是雅思并不考查那些非常GRE(God Read English)的单词,比如原文的“dubbed it the luxury reflex”,“dub”的意思是“说,翻译”,“luxury”在这里取“趣味”这个偏僻的词义,而“reflex”则是“反应,习惯性的思维方式”,合起来指的是“说得有意思”。但其实我们只要理解“unique in that it serves no apparent biological purpose”这半句即可。

Step 7: 我们反复比对原文和题目,原文说“serve no biological purpose”,“没有生理上的目的”,而题目说“Arthur Koestler considered laughter biologically important in several ways”,即“在好几个方面,有生理的重要性”,与原文意思直接相反。

因此答案选择 FALSE!

C4T1P1Q1 正误判断题

Question: *The plight of the rain-forests has largely been ignored by the media.*

Step 1: 题型是正误判断题,要求判断热带雨林的“plight”是否被媒体所忽视!(我们可能不知道“plight”这个单词的意思,但是牢记“只阅读,不理解”,和笔者的口诀:“我是小强我怕谁!”我们坚信“考官”绝对不会考查这个,不过万一考到,默念一声:“Amen! God bless me!”)

Step 2: 确定位词:很不幸,这里面没有大写字母和数字,我们只有通过名词,即把“rainforests”、“media”这两个词作为关键词,而不考虑“has largely been ignored”。

Step 3: 结合顺序原则,由于该题目在原题中是这一组题目的第一道题目,那么我们应该到第一段去寻找。

Step 4: 在第一段一直提到“rainforest”，而“media”所在的句子是“In the face of the frequent and often vivid media coverage”，所以我们可以确定定位点是这句话。

Step 5: 发现同义转换“media coverage”和题目中的“media”是同义替换。

Step 6: 精读该句，其意为：“面临着媒体的频繁而且通常是生动的报道”。

Step 7: 我们比对原文和题目，原文说“In the face of the frequent and often vivid media coverage”，“面临着媒体的频繁而且通常是生动的报道”，而题目说“has largely been ignored by the media”，“在很大程度上被媒体所忽略”，与原文意思直接相反。

因此答案选择 FALSE！

PS. 其实题目中的“plight”并不是本题的考点，我们完全可以大胆地猜测其意思。原文中谈到“loss of tropical rainforests”（热带雨林的失去）以及“rainforests are being destroyed at a rate equivalent to one thousand football fields every forty minutes”（热带雨林正在被破坏，其速度相当于每 40 分钟破坏 1000 个足球场大小的面积），原文反复提到失去、破坏，那么我们可以大致猜测，plight 应该是这个意思的同义替换（同义替换原则）！其实“plight”的意思是“困境”，证明我们的猜测是非常正确的！

2.3 “只阅读，不理解”之迅速处理文章

在回到原文定位之前，可以对原文进行大致的处理。迅速处理文章的目的不是为了精读文章，而是为了弄清文章的梗概（skeleton），掌握文章的话题以及中心思想，帮助解题。但是在时间不充裕的情况下，这些不是必须的！

Step 1: 首先读文章的 title，来确定文章大致的主题。

Step 2: 如果有段落标题，则应该充分利用。

Step 3: 没有段落标题，则归纳段首句，画出其关键词。

► 真题再现

C4T3P3

本文的题目是“Obtaining Linguistic Data”，可以知道本文讨论的是获得语言

数据、语言信息。我们可以边读边预测，很有可能是讨论获取语言信息的方法、过程、目的等。

本文没有段落标题，那么我们可以通过各段段首句中的关键词，来确定本文的梗概。

第一段首句：“Many procedures are available for obtaining data about a language.” 我们可以知道本文开篇告诉我们“获取语言信息有很多方式”。

第二段首句：“In all cases, someone has to act as a source of language data—an informant.” 提到第一种方法，要有人充当语言数据的来源，即所谓的“informant（信息来源者）”。

第三段首句：“Many factors must be considered when selecting informants—whether ...” 本段主要讨论在选取信息来源者的时候要考虑很多因素。

第四段首句：“Today researchers often tape-record informants.” 我们可以关注“tape-record”这个关键词！它指的是很多研究人员对信息来源者进行录音（录音是一种搜集语言数据的方法）。

第五段首句：“An audio tape recording does not solve all the linguistic problems, however.” “语音录音并不能解决所有问题。”暗示本段可能讨论一种新的可以弥补语音录音的语言数据搜集方法！

第六段首句：“Linguistics also make great use of structured sessions, in which they systematically ask their informants for utterances that describe certain actions, objects or behaviours.” “语言学家也极大地利用结构化的片段，他们在这个时间段里系统地要求他们的信息来源者描述某些行为和物体等。”本段讨论另外一些方法：structured sessions。

第七段首句：“A representative sample of language, compiled for the purpose of linguistic analysis, is known as a *corpus*. A corpus enables the linguist to ... and it provides accessible data for the use of different researchers.” 首先引入了什么是“corpus”（依据文中的解释，其意为“文集”），以及文集的作用有什么，比如让语言学家能够……（enables the linguist to ...）；能够提供语言数据以供不同的研究者使用（it provides accessible data for the use of different researchers）。

通过把文章的段首句和 title 结合起来，我们可以理解为本文主要论述了获取语言信息的不同方式，采用的是总一分一总的结构，最后一段简要写 corpus 对于语言研究的作用！